

## KARTA SUROWCA

### Orzechy piniowe

*Pine nut kernels*

#### OPIS SUROWCA

*DESCRIPTION OF THE RAW MATERIAL*

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-----------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| NAZWA SUROWCA<br><i>Name of the raw material</i>                                  | Orzechy piniowe<br><i>Pine nut kernels</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Składniki<br><i>Ingredients</i>                                                   | Orzechy piniowe<br><i>Pine nut kernels</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Wartości odżywcze<br><i>Nutritional values</i>                                    | Wartość odżywcza w 100 g produktu: Wartość energetyczna – 2569 kJ / 620 kcal; Tłuszcz – 51 g, w tym kwasy tłuszczowe nasycone – 7,8 g; Węglowodany – 14 g, w tym cukry – 14 g; Błonnik – 4,5 g; Białko – 24 g; Sól – 0,01 g.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Okres przydatności do spożycia deklaracja dostawcy<br><i>Supplier's shelflife</i> | Min. 12 miesięcy<br><i>Min. 12 months</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Warunki przechowywania<br><i>Storage conditions</i>                               | Przechowywać w suchym i chłodnym miejscu: temp. max. 25°C, wilg. max. 75%.<br><i>Store at dry and cool place: temp. max. 25°C, moisture max. 75%.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Preferowane opakowanie<br><i>Preferred packaging</i>                              | Karton wyłożony wewnątrz folią, czysty, cały, suchy, palety stosowane do formowania jednostek załadunkowych powinny być czyste i suche. W celu zabezpieczenia opakowań z surowcem paleta powinna być owinięta folią stretch.<br><i>Carton inside lined with foil, clean, whole, dry, pallets used to form the loading units should be clean and dry. In order to secure pallet packaging material should be wrapped in stretch foil.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Oznakowanie opakowania<br><i>Marking</i>                                          | Oznakowanie w języku polskim, powinno zawierać następujące informacje:<br><i>Marking label should be in polish language and must contain:</i> <ul style="list-style-type: none"><li>• Nazwę surowca/ produktu/ <i>Name of goods, grade if it is applicable</i></li><li>• Składniki, nie dotyczy jednoskładnikowych środków spożywczych/ <i>Ingredients, not apply to one - ingredient foodstuff</i></li><li>• Składniki alergenne/ <i>Allergic ingredients</i></li><li>• Nazwę importera/ <i>Name of importer</i></li><li>• Identyfikację partii/ <i>Lot identification</i></li><li>• Data min. trwałości/ <i>Date of validity for consumption</i></li><li>• Masa netto/ <i>Net weight</i></li><li>• Kraj pochodzenia/ <i>Country of origin</i></li><li>• Warunki przechowywania/ <i>Storage conditions</i></li></ul> |
| Kraj pochodzenia<br><i>Country of origin</i>                                      | Chiny, Pakistan, Rosja<br><i>China, Pakistan, Russia</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Sposób transportu/ warunki<br><i>Way of transport/ conditions</i>                 | Zamknięty środek transportu, przeznaczony do przewozu środków spożywczych, czysty, suchy, bez obcych zapachów.<br><i>Closed transport for food, clean, dry, free from foreign smell.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>WŁAŚCIWOŚCI ORGANOLEPTYCZNE</b><br><i>ORGANOLEPTIC CHARACTERISTIC</i>          |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Wygląd zewnętrzny<br><i>Appearance</i>                                            | Ziarna sosny, drobne, całe, zdrowe, czyste, dostatecznie rozwinięte, kształt wydłużony zaokrąglony na końcach.<br><i>Grain pine, small, whole, healthy, clean, sufficiently developed, elongated shape with rounded ends.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Barwa<br><i>Colour</i>                                                            | Jasno do ciemnożółtej<br><i>Light to dark yellow.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |

|                                                                                                                                                                                                    |                                                                                                                                                                   |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Smak i zapach<br><i>Taste and smell</i>                                                                                                                                                            | Smak żywiczny, słodki, delikatny pozbawiony obcych zapachów i posmaków.<br><i>Resinous, sweet, delicate, devoid of extraneous odors and flavors.</i>              |
| <b>CHARAKTERYSTYKA FIZYKOCHEMICZNA</b><br><i>PHYSICO-CHEMICAL CHARACTERISTIC</i>                                                                                                                   |                                                                                                                                                                   |
| Wilgotność %<br><i>Moisture %</i>                                                                                                                                                                  | ≤ 6,5 %                                                                                                                                                           |
| Orzechy niedostatecznie rozwinięte, pomarszczone, skurczone<br><i>Nuts underdeveloped, shriveled, shrunken</i>                                                                                     | ≤ 3 %                                                                                                                                                             |
| Wady powierzchni lub ślady okrywy nasiennej<br><i>Surface defects or signs of seed coat</i>                                                                                                        | ≤ 4 %                                                                                                                                                             |
| Orzechy połamane, kawałki < 1/3 orzecha<br><i>Nuts broken pieces &lt; 1/3 of nut</i>                                                                                                               | ≤ 6 %                                                                                                                                                             |
| Orzechy karłowate lub zbyt mocno wysuszone<br><i>Nuts stunted or too dry</i>                                                                                                                       | ≤ 3 %                                                                                                                                                             |
| Łupinki, okrywa nasienna, pył<br><i>Husks, tegument, dust</i>                                                                                                                                      | ≤ 0,3 %                                                                                                                                                           |
| Ciała obce<br><i>Foreign objects</i>                                                                                                                                                               | Nieobecne<br><i>None</i>                                                                                                                                          |
| Obecność żywych owadów, spleśniałych lub sfementowanych orzechów<br><i>Presence of live insects, decayed or mouldy or fermented kernels</i>                                                        | Niedopuszczalne<br><i>Unacceptable</i>                                                                                                                            |
| Zawartość mykotoksyn - zgodna z aktualnym rozporządzeniem Unii Europejskiej nr 1881/2006 z późn. zm.<br><i>Mycotoxins - in accordance with binding regulation of European Community as amended</i> | Aflatoksyny B1+B2+G1+G2 ≤ 4 µg/kg<br>Aflatoksyny B1 ≤ 2 µg/kg                                                                                                     |
| Metale ciężkie<br><i>Heavy metals</i>                                                                                                                                                              | Zgodna z aktualnym rozporządzeniem Unii Europejskiej nr 1881/2006 z późn. zm.<br><i>In accordance with binding regulation of European Community as amended</i>    |
| Pestycydy<br><i>Pesticides</i>                                                                                                                                                                     | Zawartość pestycydów – zgodna z wymogami prawnymi<br><i>Pesticides residue content - according to legal requirements</i>                                          |
| Substancja konserwująca<br><i>Preservative</i>                                                                                                                                                     | Bez konserwantu<br><i>No preservatives</i>                                                                                                                        |
| <b>CHARAKTERYSTYKA MIKROBIOLOGICZNA</b><br><i>MICROBIOLOGICAL CHARACTERISTIC</i>                                                                                                                   |                                                                                                                                                                   |
| Salmonella<br>Escherichia coli<br>zgodne z Rozporządzeniem Komisji (WE) nr 2073/2005 z późniejszymi zmianami<br><i>in accordance with the regulation of European Union no 2073/2005 as amended</i> | 0 w 25g<br>≤ 10 jtk/g                                                                                                                                             |
| Drożdże, pleśnie<br><i>Yeast, molds</i>                                                                                                                                                            | ≤ 10 <sup>4</sup> jtk/g                                                                                                                                           |
| Przeznaczenie surowca/ konsument docelowy<br><i>Purpose of the raw material/ target consumer</i>                                                                                                   | Przeznaczone do bezpośredniego spożycia, dla wszystkich grup konsumenckich<br><i>For direct consumption, for all consumer groups</i>                              |
| Składniki alergenne w surowcu<br><i>Allergenic ingredients in raw material</i>                                                                                                                     | Surowiec nie zawiera składników alergennych.<br><i>Raw material doesn't contain allergenic ingredients</i>                                                        |
| GMO                                                                                                                                                                                                | Surowiec nie jest modyfikowany genetycznie.<br><i>Raw material does not genetically modified.</i>                                                                 |
| Sposób dopuszczenia<br><i>Way off allowing</i>                                                                                                                                                     | Deklaracja dostawcy, dopuszczenie przez Sanepid, badania własne.<br><i>Declaration of the supplier, allowing by Regional Health Inspection, own examinations.</i> |